

Отзыв согласия участника программы Health Home на получение сведений из учебных заведений

Инструкции: данная форма предназначена для отзыва (отмены) согласия (разрешения) на получение сведений из учебных заведений (которые включают в себя данные Early Intervention Program (Программы раннего вмешательства)) в отношении детей и подростков, зачисленных в программу Health Home. Отзыв согласия на получение сведений из учебных заведений в отношении детей, не достигших 18-летнего возраста, осуществляется родителем. Отзыв согласия на получение сведений из учебных заведений в отношении лиц, достигших 18-летнего возраста, осуществляется самими лицами.

НАИМЕНОВАНИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ПРОГРАММЫ HEALTH HOME
ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

ИМЯ И ФАМИЛИЯ РЕБЕНКА/ПАЦИЕНТА/КЛИЕНТА ПЕЧАТНЫМИ
БУКВАМИ

ДАТА РОЖДЕНИЯ

Подписывая данную форму, я
заявляю, что больше не разрешаю

НАЗВАНИЕ ШКОЛЫ / МЕСТНОГО СОТРУДНИКА EARLY INTERVENTION PROGRAM / ПОСТАВЩИКА
(-ОВ) УСЛУГ EARLY INTERVENTION PROGRAM ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

обмениваться личными данными в отношении

с:

ИМЯ И ФАМИЛИЯ РЕБЕНКА/ПАЦИЕНТА/КЛИЕНТА ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

НАИМЕНОВАНИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ПРОГРАММЫ HEALTH HOME

НАИМЕНОВАНИЕ УПРАВЛЯЮЩЕГО АГЕНТСТВА HEALTH
HOME CARE

ИМЯ И ФАМИЛИЯ ВРАЧА

ПРОЧЕЕ

ПРОЧЕЕ

Подписывая данную форму, я понимаю, что:

- я отменяю свое разрешение на предоставление сведений из учебных заведений указанным выше поставщикам услуг;
- поставщики услуг, которые уже имеют эту информацию из учебных заведений, не обязаны возвращать или изымать ее из своей документации;
- информация из учебных заведений больше не должна предоставляться указанным выше поставщикам услуг, начиная с даты заполнения настоящей формы;
- эта информация будет по-прежнему находиться под защитой законов и нормативных актов New York State и США;
- отзыв согласия не повлияет на получение мною или моим ребенком (в зависимости от обстоятельств) услуг в рамках Early Intervention Program или программ специального образования;
- все необходимые услуги, предусмотренные для меня или моего ребенка (в зависимости от обстоятельств) Individualized Family Service Plan (Индивидуальным планом обслуживания семьи) или Individualized Education Program (Индивидуальной программой обучения, IEP), будут предоставляться бесплатно.

Для детей, не достигших 18-летнего возраста:

Для лиц, достигших 18-летнего возраста:

ИМЯ И ФАМИЛИЯ РОДИТЕЛЯ РЕБЕНКА ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

ИМЯ И ФАМИЛИЯ РЕБЕНКА/ПАЦИЕНТА/КЛИЕНТА ПЕЧАТНЫМИ
БУКВАМИ

ПОДПИСЬ РОДИТЕЛЯ РЕБЕНКА

ПОДПИСЬ РЕБЕНКА/ПАЦИЕНТА/КЛИЕНТА

ДАТА

ДАТА

Типичные вопросы и ответы об информации пациента и отзыве разрешения на получение сведений из учебных заведений

1. Родитель должен подписать отзыв (отмену) разрешения на получение сведений из учебных заведений в отношении ребенка, не достигшего 18-летнего возраста.

Кто подпадает под понятие «родитель»?

К понятию «родитель» относится любой из биологических родителей, опекун или лицо, выступающее в роли родителя при отсутствии родителя или опекуна [34 CFR (Свод федеральных правил) § 99.3]. Родитель означает родного или приемного родителя, законного опекуна, в большинстве случаев уполномоченного выступать в качестве родителя ребенка или принимать решения об образовании и обучении ребенка, или лицо с родительской ответственностью [8 NYCRR (Свод законов и правил штата Нью-Йорк) § 200.1(ii)] [§ 2541(14) Public Health Law (закон штата Нью-Йорк «О здравоохранении», PHL), 10 NYCRR § 69-4.1 (ah),(ai)]. К лицу с родительской ответственностью перед другим лицом также относятся родные или приемные отец или мать, отчим или мачеха, законный опекун или попечитель такого лица с родительской ответственностью. Попечителем другого лица считается тот, кто принял на себя обязанность заботиться о таком лице, поскольку родители или законный опекун такого лица скончались, содержатся под стражей, являются душевнобольными или определены в режимное учреждение, либо потому что они отказались от такого лица или бросили его, либо они живут за пределами штата или их местонахождение неизвестно [Ed.L. § 3212]. Родитель вправе назначить кого-либо лицом с родительской ответственностью для выполнения функций родного или приемного родителя (включая бабушку и дедушку, отчима и мачеху или другого родственника, с которым проживает ребенок) в соответствии с разделом 15-A General Obligations Law (закон «Об обязательствах общего характера»). Также к понятию «родитель» относится заменяющее родителя лицо, назначенное сотрудником программы раннего вмешательства или управлением школьного округа для принятия решений об обучении и образовании младенца/дошкольника или школьника [10 NYCRR 69-4.16(d)], [8 NYCRR § 200.5(n)]. К понятию «родитель» не относится Штат, если младенец/дошкольник или школьник был определен под опеку Штата [8 NYCRR § 200.1(ii)(1)] [10 NYCRR 69-4.16].

2. Как поставщики услуг будут в дальнейшем использовать эту информацию?

Поставщики услуг больше не могут предоставлять или использовать эту информацию из учебных заведений.

3. Что будет дальше с этой информацией из учебных заведений?

Информация из учебных заведений будет храниться у поставщиков услуг, у которых она уже есть, но они по-прежнему будут должны защищать ее путем соблюдения всех законов и нормативных актов New York State и США.

4. Какие законы и нормативные акты регулируют процедуру передачи информации из учебных заведений?

К этим законам и нормативным актам относятся: федеральный закон Family Education Rights and Privacy Act («О правах в области образования и конфиденциальности», FERPA) от 1974 г. [34 CFR, ч. 99], закон Нью-Йорка Personal Privacy Protection Law («О защите персональных данных», PPPL) [Public Officer's Law (закон «О государственной службе»), § 91-99], NY Public Health Law (PHL) и положения, регулирующие Early Intervention Program [раздел IIA ст. 25 и ст. 10 NYCRR § 69-4], закон Individuals with Disabilities Education Act («Об образовании лиц с ограниченными возможностями», IDEA) [20 U.S.C. (Свод законов США) 1417 и далее] и его подзаконные акты, изложенные в 34 CFR § 300.610—300.627, а также в ч. 300 и ч. 303.

5. Кто сможет получать и просматривать информацию из учебных заведений, после того как я отзову это согласие?

С даты подписания данной формы указанные в ней лица не смогут получать новую информацию из учебных заведений, однако информация, которая уже была передана, возврату не подлежит.

6. Что делать, если кто-то будет использовать информацию из учебных заведений без моего разрешения?

Если вы считаете, что кто-либо использовал эту информацию из учебных заведений без разрешения, родитель или правомочный учащийся может направить письменную жалобу в Family Policy Compliance Office (Управление по вопросам соблюдения семейного законодательства) на основании закона Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) по следующему адресу:

U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-8520

Дополнительно узнать о том, как подать жалобу, можно на веб-странице <http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html> или позвонив по номеру 1-800-872-5327.

7. Как долго будет действовать отзыв согласия?

Отзыв согласия будет действовать постоянно.

8. Что делать, если позже я передумаю и вновь захочу разрешить получение информации из учебных заведений?

Если вы передумаете, вам будет нужно подписать новое согласие на получение сведений из учебных заведений.

9. Как я могу получить копию этой формы?

После того как вы подпишете данную форму отзыва согласия на получение сведений из учебных заведений, вам будет выдана копия.